

SK Elektrická vyhrievacia deka

CZ Elektrická vyhřívací deka

HU Elektromos melegítő takaró

RO Pătură electrică

EN Electric heating blanket



QD16-SXKW-EG

Preklad originálneho návodu na použitie

Překlad originálním návodem k použití

Az eredeti használati útmutató fordítása

Traducerea manualului de utilizare original

Instruction manual



ELEKTRICKÁ VYHRIEVACIA DEKA**POUŽITIE**

Elektrickú vyhrievaciu deku s maximálny výkon 85W je možné použiť v situáciách, keď je potrebné zahriať určitú časť tela. Má upokojujúcu silu a uvoľňuje svaly, vďaka čomu pomáha pri artritíde, neuralgii a reumatizme. Regulátor teploty s LED displejom umožňuje nastaviť teplotu v rozmedzí 25-55°C (9 krokov) Vyhrievacia deka je určená len na domáce použitie a nie je vhodná na použitie v nemocniciach, ordináciách atď.

Vlastnosti:

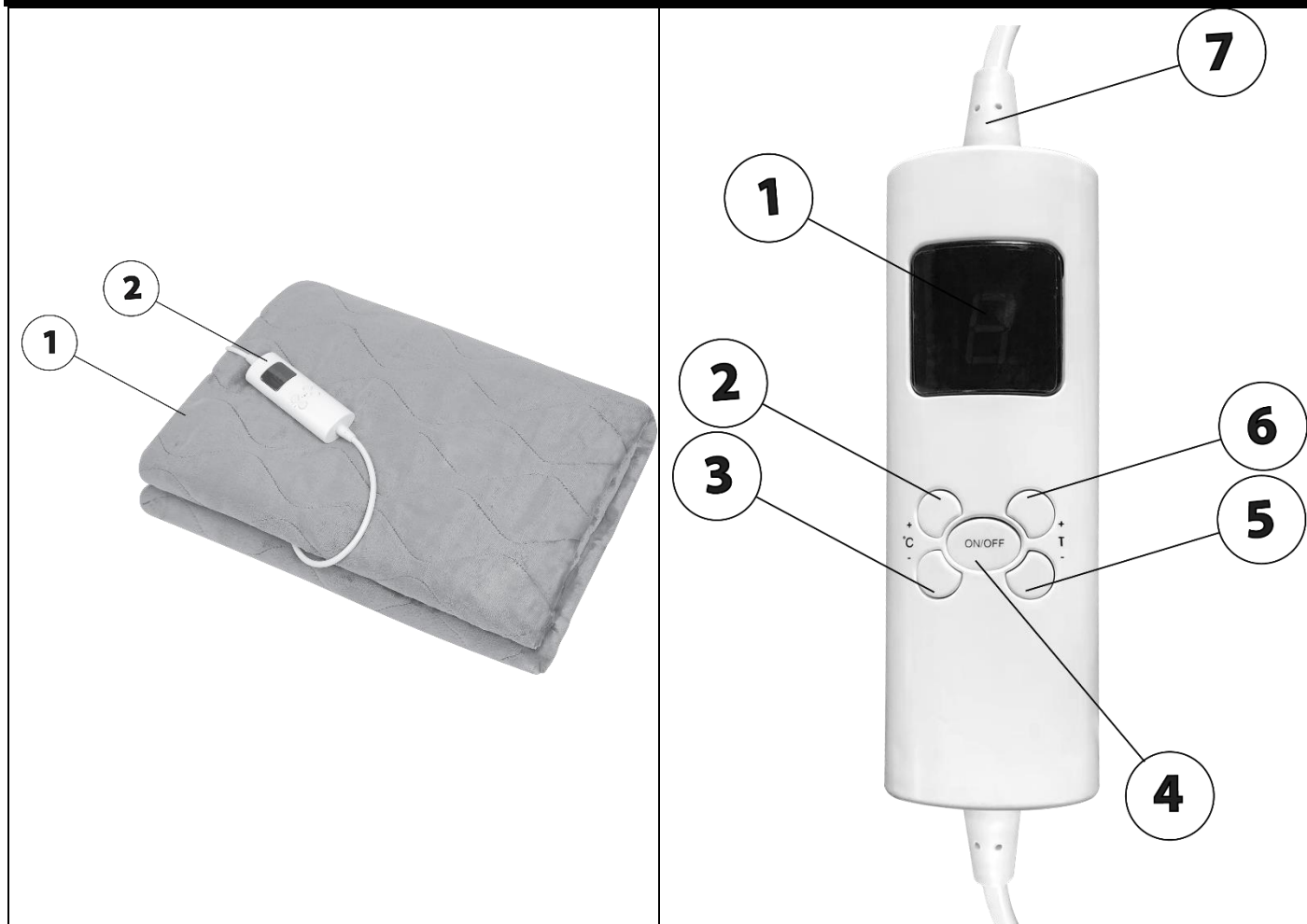
- Upokojujúca sila tepla pre kĺby, nervy a svaly
- Odporúča sa pri liečbe artritídy a reumatických ochorení
- Upokojuje neuralgiu, uvoľňuje svaly a zlepšuje cirkuláciu krvi
- Ochrana proti prehriatiu
- Ovládanie teploty pomocou ovládača na napájacom kábli
- Rýchla a rovnomerná distribúcia tepla
- Automatické vypnutie

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRE

	NAPATIE / FREKVENCIA	230 V / 50 Hz	
	PRÍKON	85 W	
	FARBA	Béžová	Svetlosivá
	MATERIÁL	100% Polyester	
	DĹŽKA NAPÁJACIEHO KÁBLA	1,5 + 0,5 m	
	ROZMERY	180 x 130 cm	
	HMOTNOSŤ	1,3 kg	

ČASTI VÝROBKU



1	Vyhrievacia deka	1	Displej
2	Ovládanie s napájacím káblom	2	Nastavenie teploty - tlačidlo na zvýšenie teploty
		3	Nastavenie teploty - tlačidlo na zníženie teploty
		4	ON/OFF Vypínač
		5	Nastavenie časovača - tlačidlo na zvýšenie času
		6	Nastavenie časovača - tlačidlo na zníženie času
		7	Napájací kábel

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Prečítajte si návod na použitie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediska. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc
	Ochrana dvojitou izoláciou II. Nie je potrebné uzemnenie.

	Vyhrievacia deka nie je určená pre deti do 3 rokov. Pre deti staršie ako 3 roky môže byť vyhrievacia deka použitá iba pod dohľadom dospelého osoby.
	Vyhrievaciu deku nepoužívajte, ak je zahnutá či poskladaná.
	Do vyhrievacej deky nevpichujte žiadne ostré predmety, ako napr. zatváracie špendlíky, mohli by poškodiť elektrické káble.
	Vyhrievacia deka sa nesmie sušiť v sušičke.
	Vyhrievacia deka sa nesmie čistiť žiadnym spôsobom profesionálneho čistenia.
	Vyhrievaciu deku je možné prať pri teplote 30° bez toho aby došlo k jej poškodeniu. Šetrné pranie bez odstredovania. Vyhrievaciu deku sa odporúča žmýkať iba ručne a je potrebné zredukovať množstvo bielizne v práčke.
	Bielenie vyhrievacej deky je zakázané.
	Vyhrievaciu deku je zakázané žehliť

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VYHRIEVACIE DEKY

- **Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.** Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny starostlivo uschovajte pre prípad budúceho použitia.
- Vyhrievaciu deku starostlivo vybaľte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky súčasti výrobku.
- Vyhrievaciu deku môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. V opačnom prípade existuje riziko chybného obsluhy a vzniku poranení. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Nikdy nepoužívajte vyhrievaciu deku, ak máte mokré ruky alebo nohy.
- Vyhrievaciu deku používajte a uchovávajte mimo dosahu horľavých a prchavých látok. V žiadnom prípade vyhrievaciu deku neumiestňujte do blízkosti vykurovacích telies, otvoreného ohňa a iných spotrebičov alebo zariadení, ktoré sú zdrojom tepla.
- Vyhrievaciu deku nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti a neumiestňujte ho do nadmerne prašného prostredia.
- Vyhrievacia deka je určená na použitie v domácnostiach. Nepoužívajte ju v priemyselnom prostredí alebo vonku!
- Vyhrievacia deka sa nesmie používať ako poduška pre domáce zvieratá. Hrozí nebezpečenstvo rozhryzenia úraz elektrickým prúdom s možným následkom úhynu zvieratá.
- Pred pripojením vyhrievacej deky k elektrickej zásuvke sa uistite, že napätie uvedené na štítku výrobku zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke.
- Napájací kábel nevedzte v blízkosti horúcich plôch alebo cez ostré predmety! Umiestnite ho tak, aby sa ani náhodou nevytiahol zo zásuvky, a aby sa oň nikto nemohol potknúť!
- Do deky nevpichujte žiadne ostré predmety, ako napr. zatváracie špendlíky, mohli by poškodiť elektrické káble. Nezašívajte vyhrievaciu deku ihlou!
- Vyhrievacia deka nesmie byť počas prevádzky rolovaná ani prekrytá. Nikdy nezložte zapnutú vyhrievaciu deku. Vždy sa uistite, že v prípade použitia na polohovacej posteli, je deka rozložená rovno a nemôže dôjsť k jej zrolovaniu ani zachyteniu alebo pricviknutiu kábla. V prípade, že nie je možné zaručiť aby spomínané situácie mohli nastať, nepoužívajte deku na polohovacej posteli.
- Vyhrievaciu deku nezastrkujte ani nepoužívajte ako posteľnú plachtu.

- Nevkladajte vyhrievaciu deku pod matrace.
- Dbajte na to, aby nebol vypínač vyhrievacej deky zakrytý pokrývkami, vankúšmi alebo podobnými predmetmi a bol voľne dosiahnuteľný.
- Dlhotrvalé používanie vyhrievacej deky na vysokej úrovni môže na koži spôsobiť popáleniny. Vyhrievaciu deku by nemali používať osoby s telesným postihnutím, deti alebo osoby citlivé na teplo.
- **UPOZORNENIE!** Používateľ by nemal zaspáť, ak používa vyhrievaciu deku.
- Keď je vyhrievacia deka rozprestretá, nenechajte deti, aby po nej skákali. Pokiaľ sa tak stalo, skontrolujte dôkladne, či je každá časť deky v poriadku.
- Nikdy nerozoberajte ani neopravujte vyhrievaciu deku sami. V prípade neoprávneného zásahu do zariadenia zaniká záruka.
- V prípade, že elektrickú vyhrievaciu deku už nebudete používať, je potrebné ju vypnúť a odpojiť od zdroja elektrickej energie vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla z elektrickej zásuvky. Vyhrievaciu deku nikdy nevyťahujte zo zásuvky za napájací kábel pokiaľ je zapnutá a ak máte mokré alebo vlhké ruky. Uistite sa, že napájací kábel nie je poškodený.
- V prípade akéhokoľvek poškodenia napájacieho kábla vyhrievaciu deku okamžite vypnite a odpojte od zdroja elektrickej energie!. Napájací kábel nie je možné vymeniť. Vyhrievaciu deku je potrebné zlikvidovať v súlade s platnými predpismi.
- Vyhrievaciu deku uskladnite poskladanú (alebo skrútenú) nie príliš natesno, bez zahnutia vyhrievacieho telesa na suché miesto. Na deku nekladte ťažké predmety a nekrčte ju. Po uskladnení starostlivo skontrolujte deku pred ďalším použitím. Nepoužívajte deku s poškodeným napájacím káblom.
- Ak sa na deke objaví znečistenie, postupujte podľa pokynov na čistenie vyhrievacej deky uvedených v časti „Čistenie a údržba“.

POUŽITIE A MONTÁŽ

POKYNY NA POUŽÍVANIE

- Prikryte sa vyhrievacou dekou. Okraj, kde nie je napájací kábel s ovládaním, patrí k nohám. Dbajte na to, aby vyhrievacia deka nebola pokrčená alebo zalomená.
- Pripojte napájací kábel s ovládačom k vyhrievacej deke a potom pripojte zástrčku napájacieho kábla k elektrickej zásuvke (presvedčte sa, že napájací kábel nie je akokoľvek poškodený alebo zapletený).
- Keď je vyhrievacia deka v prevádzke, nesmie byť ovládač zakrytý. Uistite sa, že nie je umiestnený pod vyhrievacou dekou, poduškou či inými predmetmi, ani v blízkosti iných zdrojov tepla, mohlo by dôjsť k jeho prehriatiu a poškodeniu.
- Vyhrievaciu deku zapnite pomocou ON/OFF.

NASTAVENIE TEPLoty

- Pomocou tlačidiel nastavenia teploty nastavte požadovanú úroveň teploty vyhrievania (1 = 25 °C, 2 = 29 °C, 3 = 33 °C, 4 = 36 °C, 5 = 39 °C, 6 = 43 °C, 7 = 47 °C, 8 = 51 °C, 9 = 55 °C)
- Pre maximálny komfort odporúčame nastaviť úroveň teploty vyhrievania na najvyššiu úroveň 9 nechať vyhrievaciu deku pred použitím cca 10 minút nahriať.

NASTAVENIE ČASOVAČA

- Pomocou tlačidiel nastavenia časovača nastavte čas vyhrievania v celých hodinách v rozmedzí 1- 9 hodín.
- Po uplynutí nastavenej doby sa vyhrievacia deka vypne.
- V prípade, že časovač nie je nastavený sa vyhrievacia deka automaticky vypne po 9 hodinách prevádzky.

OCHRANA PROTI PREHRIATIU

- Vyhrievacia deka je vybavená bezpečnostným systémom, ktorý deku chráni pred prehriatím a poškodením.
- Systém v prípade poruchy deku vypne (displej zhasne) a nie je možné ju znovu použiť. V takomto prípade je nutné kontaktovať autorizovaný servis.

(*) Autorizovaný servis: Servisné oddelenie výrobcu alebo dovozcu alebo iná osoba, ktorá je kvalifikovaná,

oprávnená a spôsobilá vykonávať tento typ opravy. Vyhrievacia deka musí byť v prípade opravy odovzdaná takémuto servisu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- V prípade znečistenie vyhrievacej deky zariadenie vypnite a vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z elektrickej zásuvky.
- Od deky odpojte napájací kábel s ovládačom.
- Drobné nečistoty je možné odstrániť pomocou navlhčenej handričky vo vlažnej vode.
- Znečistenie väčšieho rozsahu odstráňte práním. Vložte vyhrievaciu deku do práčky a jemne preperte vo vlažnej vode, používajte pri tom prací prostriedok na vlnu. Do práčky s vyhrievacou dekou nekladajte žiadne ostré predmety, ktoré by ju mohli poškodiť.
- Pre zaistenie maximálnej životnosti odporúčame vyhrievaciu deku prať maximálne 3 krát.
- Po očistení znečisteného miesta nepoužívajte na vysušenie vyhrievacej deky fén ale nechajte ju voľne prestretú vyschnúť. Vyhrievacia deka by nemala schnúť prevesená.
- Vyhrievaciu deku nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Vyhrievaciu deku nikdy nezapínajte s cieľom jej vysušenia.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

ELEKTRICKÁ VYHŘÍVACÍ DEKA**POUŽITÍ**

Elektrickou vyhřívací deku s maximální výkon 85W lze použít v situacích, kdy je třeba zahřát určitou část těla. Má uklidňující sílu a uvolňuje svaly, díky čemuž pomáhá při artritidě, neuralgii a revmatismu. Regulátor teploty s LED displejem umožňuje nastavit teplotu v rozmezí 25-55°C (9 kroků) Vyhřívací deka je určena pouze pro domácí použití a není vhodná pro použití v nemocnicích, ordinacích atp.

Vlastnosti:

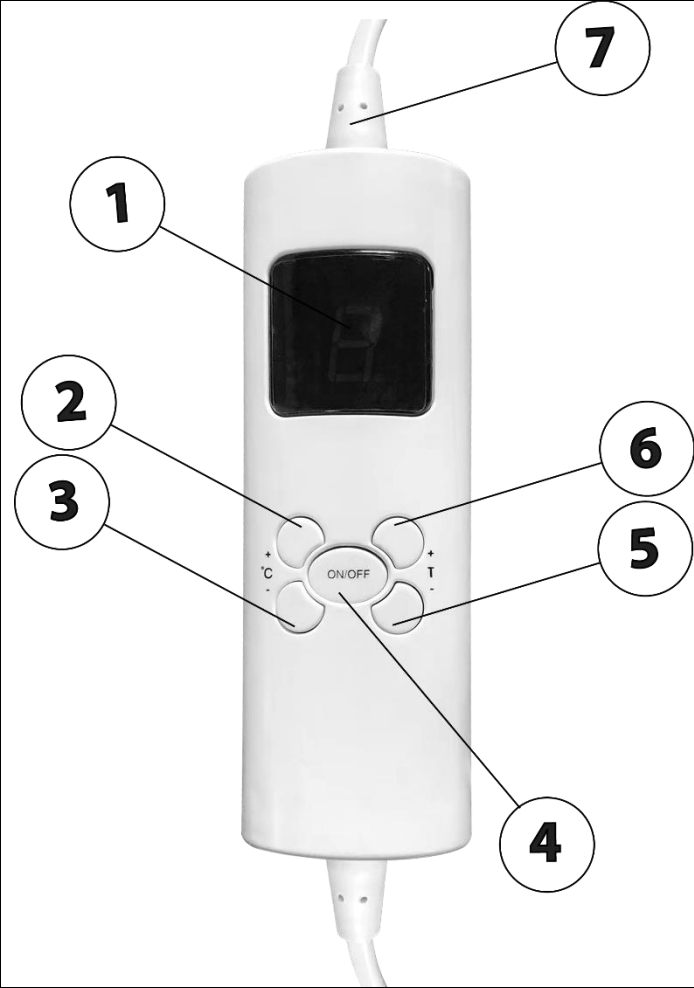
- Zklidňující síla tepla pro klouby, nervy a svaly
- Doporučuje se při léčbě artritidy a revmatických onemocnění
- Zklidňuje neuralgii, uvolňuje svaly a zlepšuje cirkulaci krve
- Ochrana proti přehřátí
- Ovládání teploty pomocí ovladače na napájecím kabelu
- Rychlá a rovnoměrná distribuce tepla
- Automatické vypnutí

Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a nikoli výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRY

	NAPĚTÍ / FREKVENCE	230 V / 50 Hz	
	PŘÍKON	85 W	
	BARVA	Běžová	Světle šedá
	MATERIÁL	100% Polyester	
	DÉLKA NAPÁJECÍHO KABELU	1,5 + 0,5 m	
	ROZMĚRY	180 x 130 cm	
	HMOTNOST	1,3 kg	

ČÁSTI VÝROBKU

	
1	1
2	2
	3
	4
	5
	6
	7

Vyhřívací deka

Ovládání s napájecím kabelem

Displej

Nastavení teploty - tlačítko pro zvýšení teploty

Nastavení teploty - tlačítko pro snížení teploty

ON/OFF Vypínač

Nastavení časovače - tlačítko pro zvýšení času

Nastavení časovače - tlačítko pro snížení času

Napájecí kabel

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Přečtěte si návod k použití.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Ochrana dvojitou izolací II. Není třeba uzemnění.
	Vyhřívací deka není určena pro děti do 3 let. Pro děti starší 3 let může být vyhřívací deka použita pouze pod dohledem dospělé osoby.

	Vyhřívací deku nepoužívejte, je-li zahnutá či poskládaná.
	Do vyhřívací deky nevpichujte žádné ostré předměty, jako například. zavírací špendlíky, mohly by poškodit elektrické kabely.
	Vyhřívací deka se nesmí sušit v sušičce.
	Vyhřívací deka se nesmí čistit žádným způsobem profesionálního čištění.
	Vyhřívací deku lze prát při teplotě 30°, aniž by došlo k jejímu poškození. Šetrné praní bez odstředování. Vyhřívací deku se doporučuje ždímat pouze ručně a je třeba zredukovat množství prádla v pračce.
	Bělení vyhřívací deky je zakázáno.
	Vyhřívací deku je zakázáno žehlit.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VYHŘÍVACÍ DEKY

- **Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může zapříčinit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.** Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny pečlivě uschovejte pro případ budoucího použití.
- Vyhřívací deku pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- Vyhřívací deku mohou používat děti starší 8 let, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, jsou-li pod dohledem nebo byly o bezpečném používání přístroje poučeny a pochopily z toho vyplývající nebezpečí. V opačném případě existuje riziko chybné obsluhy a vzniku poranění. Děti si nesmí hrát se zařízením. Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu bez dohledu.
- Nikdy nepoužívejte vyhřívací deku, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
- Vyhřívací deku používejte a uchovávejte mimo dosah hořlavých a těkavých látek. V žádném případě topnou deku neumísťujte do blízkosti topných těles, otevřeného ohně a jiných spotřebičů nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.
- Vyhřívací deku nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, nadměrné vlhkosti a neumísťujte jej do nadměrně prašného prostředí.
- Vyhřívací deka je určena pro použití v domácnostech. Nepoužívejte ji v průmyslovém prostředí nebo venku!
- Vyhřívací deka se nesmí používat jako poduška pro domácí zvířata. Hrozí nebezpečí rozkousání úraz elektrickým proudem s možným následkem úhynu zvířete.
- Před připojením topné deky k elektrické zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na štítku výrobku odpovídá napětí v elektrické zásuvce.
- Napájecí kabel nevedte v blízkosti horkých ploch nebo přes ostré předměty! Umístěte jej tak, aby se ani náhodou nevytáhl ze zásuvky, a aby se o něj nikdo nemohl klopýtnout!
- Do deky nevpichujte žádné ostré předměty. zavírací špendlíky, mohly by poškodit elektrické kabely. Nezašívajte vyhřívací deku jehlou!
- Vyhřívací deka nesmí být během provozu rolována ani překryta. Nikdy nesložte zapnutou topnou deku. Vždy se ujistěte, že v případě použití na polohovací posteli, je deka rozložena rovně a nemůže dojít k jejímu srolování ani zachycení nebo přiskřípnutí kabelu. V případě, že není možné zaručit, aby zmíněné situace mohly nastat, nepoužívejte deku na polohovací posteli.
- Vyhřívací deku nezastrkujte ani nepoužívejte jako ložní plachtu.
- Nevkládejte vyhřívací deku pod matrace.
- Dbejte na to, aby nebyl vypínač vyhřívací deky zakryt pokrývkami, polštáři nebo podobnými předměty a

byl volně dosažitelný.

- Dlouhotrvající používání vyhřívací deky na vysoké úrovni může na kůži způsobit popáleniny. Vyhřívací deku by neměly používat osoby s tělesným postižením, děti nebo osoby citlivé na teplo.

- **UPOZORNĚNÍ!** Uživatel by neměl usnout, pokud používá topnou deku.

- Když je vyhřívací deka rozprostřena, nenechte děti, aby po ní skákaly. Pokud se tak stalo, zkontrolujte pečlivě, zda je každá část deky v pořádku.

- Nikdy nerozebírejte ani neopravujte vyhřívací deku sami. V případě neoprávněného zásahu do zařízení zaniká záruka.

- V případě, že elektrickou vyhřívací deku již nebudete používat, je třeba ji vypnout a odpojit od zdroje elektrické energie vytažením zástrčky napájecího kabelu z elektrické zásuvky. Vyhřívací deku nikdy nevytahujte ze zásuvky za napájecí kabel pokud je zapnutá a máte-li mokré nebo vlhké ruce. Ujistěte se, že napájecí kabel není poškozen.

- V případě jakéhokoliv poškození napájecího kabelu vyhřívací deku okamžitě vypněte a odpojte od zdroje elektrické energie!. Napájecí kabel nelze vyměnit. Vyhřívací deku je třeba zlikvidovat v souladu s platnými předpisy.

- Topnou deku uskladněte poskládanou (nebo zkroucenou) nepřilíš natěsno, bez zahnutí topného tělesa na suché místo. Na deku nepokládejte těžké předměty a nekrčte ji. Po uskladnění pečlivě zkontrolujte deku před dalším použitím. Nepoužívejte deku s poškozeným napájecím kabelem.

- Pokud se na dece objeví znečištění, postupujte podle pokynů k čištění vyhřívací deky uvedených v části „Čištění a údržba“.

POUŽITÍ A MONTÁŽ

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

- Přikryjte se vyhřívací dekou. Okraj, kde není napájecí kabel s ovládáním, patří k nohám. Dbejte na to, aby vyhřívací deka nebyla pomačkaná nebo zalomená.

- Připojte napájecí kabel s ovladačem k vyhřívací dece a poté připojte zástrčku napájecího kabelu k elektrické zásuvce (přesvědčte se, že napájecí kabel není jakkoli poškozen nebo zapleten).

- Když je topná deka v provozu, nesmí být ovladač zakryt. Ujistěte se, že není umístěn pod vyhřívací dekou, poduškou či jinými předměty, ani v blízkosti jiných zdrojů tepla, mohlo by dojít k jeho přehřátí a poškození.

- Vyhřívací deku zapněte pomocí ON/OFF.

NASTAVENÍ TEPLoty

- Pomocí tlačítek nastavení teploty nastavte požadovanou úroveň teploty vyhřívání (1 = 25 °C, 2 = 29 °C, 3 = 33 °C, 4 = 36 °C, 5 = 39 °C, 6 = 43 °C, 7 = 47 °C, 8 = 51 °C, 9 = 55 °C)

- Pro maximální komfort doporučujeme nastavit úroveň teploty vyhřívání na nejvyšší úroveň 9, nechat vyhřívací deku před použitím cca 10 minut nahřát.

NASTAVENÍ ČASOVAČE

- Pomocí tlačítek nastavení časovače nastavte čas vyhřívání v celých hodinách v rozmezí 1- 9 hodin.

- Po uplynutí nastavené doby se topná deka vypne.

- V případě, že časovač není nastaven se vyhřívací deka automaticky vypne po 9 hodinách provozu.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

- Vyhřívací deka je vybavena bezpečnostním systémem, který deku chrání před přehřátím a poškozením.

- Systém v případě poruchy deku vypne (displej zhasne) a nelze ji znovu použít. V takovém případě je nutné kontaktovat autorizovaný servis.

(*) Autorizovaný servis: Servisní oddělení výrobce nebo dovozce nebo jiná osoba, která je kvalifikovaná, oprávněná a způsobilá provádět tento typ opravy. Vyhřívací deka musí být v případě opravy předána takovému servisu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- V případě znečištění vyhřívací deky zařízení vypněte a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.
- Od deky odpojte napájecí kabel s ovladačem.
 - Drobné nečistoty lze odstranit pomocí navlhčeného hadříku ve vlažné vodě.
- Znečištění většího rozsahu odstraňte praním. Vložte vyhřívací deku do pračky a jemně přeperte ve vlažné vodě, používejte při tom prací prostředek na vlnu. Do pračky s vyhřívací dekou nekládejte žádné ostré předměty, které by ji mohly poškodit.
- Pro zajištění maximální životnosti doporučujeme vyhřívací deku prát maximálně 3krát.
- Po očištění znečištěného místa nepoužívejte k vysušení vyhřívací deky fén, ale nechte ji volně prostřenou vyschnout. Vyhřívací deka by neměla schnout prověšená.
- Vyhřívací deku nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Vyhřívací deku nikdy nezapínejte za účelem jejího vysušení.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

ELEKTROMOS MELEGÍTŐ TAKARÓ**HASZNÁLAT**

A maximum 85W teljesítményű elektromos melegítőtakaró olyan helyzetekben használható, amikor egy bizonyos testrész felmelegítésére van szükség. Nyugtató ereje van, ellazítja az izmokat, ennek köszönhetően segít ízületi gyulladás, neuralgia és reuma esetén. A LED kijelzős hőfokszabályozó 25-55°C tartományban (9 fokozatban) teszi lehetővé a hőmérséklet beállítását. A f melegítőtakarót csak otthoni használatra készült, nem alkalmas kórházi, rendelő stb.

Vlastnosti:

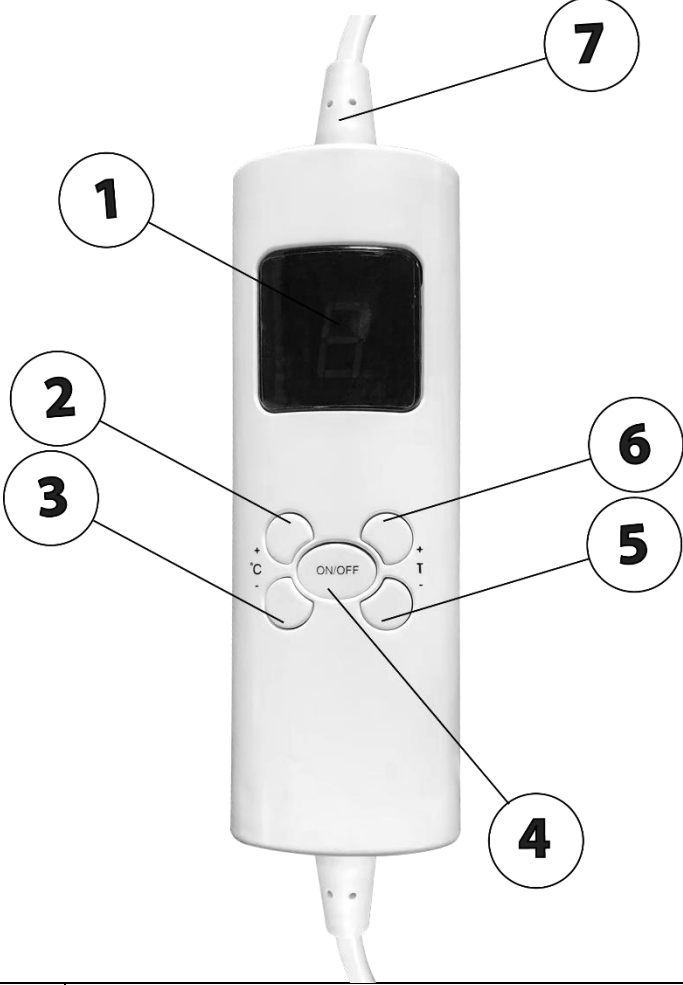
- A hő nyugtató ereje az ízületek, idegek és izmok számára
- Ajánlott ízületi gyulladások és reumás betegségek kezelésére
- Csillapítja a neuralgiát, ellazítja az izmokat és javítja a vérkeringést
- Túlmelegedés elleni védelem
- Hőmérsékletszabályozás a tápkábelben lévő vezérlővel
- Gyors és egyenletes hőeloszlás
- Automatikus kikapcsolás

A készüléket csak az előírt célokra használja. Minden más használat visszaélésnek minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a helytelen használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.

TECHNIKAI PARAMÉTEREK

	FESZÜLTSG/ FREKVENCIA	230 V / 50 Hz	
	BEENŐTELJESÍTMÉNY	85 W	
	SZÍN	Bézs	Világosszürke
	ANYAG	100% Polyeszter	
	A TÁPKÁBEL HOSSZA	1,5 + 0,5 m	
	MÉRET	180 x 130 cm	
	SÚLY	1,3 kg	

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

			
1	Melegítő takaró	1	Kijelző
2	Vezérlés tápkábel	2	Hőmérséklet beállítás - gomb a hőmérséklet növeléséhez
		3	Hőmérséklet beállítás - gomb a hőmérséklet csökkentésére
		4	BE/KI kapcsoló
		5	Időzítő beállítása - gomb az idő növeléséhez
		6	Időzítő beállítása - gomb az idő csökkentésére
		7	Tápkábel

JELMAYGARÁZAT

	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett ökológiailag elfogadható útközben vegye fel a kapcsolatot az újrahasznosító központokkal. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és az ezen irányelvek szerinti megfelelőségértékelési módszert is elvégezték
	Védelem kettős szigeteléssel II. Nincs szükség földelésre.
	A melegítőtakaró nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára. 3 évesnél idősebb gyermekek számára a melegítőtakaró csak felnőtt felügyelete mellett használható.

	Ne használja a melegítőtakarót, ha az meg van hajlítva vagy össze van hajtva.
	Ne helyezzen éles tárgyakat a melegítőtakarót, mint pl biztonsági tűk, károsíthatják az elektromos kábeleket.
	A f melegítőtakaró nem szabad szárítóban szárítani.
	A melegítőtakaró semmilyen professzionális tisztítási módszerrel nem szabad tisztítani.
	A melegítőtakaró 30°-os hőmérsékleten mosható sérülés nélkül. Gyengéd mosás centrifugálás nélkül. A melegítőtakarót csak kézzel javasolt kicsavarni, és csökkenteni kell a mosógépben lévő ruha mennyiségét.
	A melegítőtakarót fehérítése tilos.
	A melegítőtakarót vasalni tilos

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A MELEGÍTŐTAKARÓHOZ

- **Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A biztonsági figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.** Gondosan őrizze meg az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást a későbbi használatra.
- Óvatosan csomagolja ki a f melegítőtakarót, és ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyag egyetlen részét se dobja ki mielőtt megtalálja a termék összes részét.
- A melegítőtakarót 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelet mellett vannak, vagy eligazították őket a készülék biztonságos használatára. készüléket, és megértse az ebből eredő veszélyeket. Ellenkező esetben fennáll a helytelen működés és a sérülés veszélye. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek nem végezhetnek tisztítást vagy felhasználói karbantartást felügyelet nélkül.
- Soha ne használjon melegítőtakarót, ha nedves a keze vagy a lába.
- A melegítőtakaró gyúlékony és illékony anyagoktól távol használja és tárolja. Semmi esetre se helyezze a melegítőtakarót fűtőtestek, nyílt lángok és egyéb hőforrásként szolgáló készülékek vagy eszközök közelébe.
- Ne tegye ki a melegítőtakarót szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek, túlzott páratartalomnak, és ne helyezze túl poros környezetbe.
- A melegítőtakarót háztartási használatra készült. Ne használja ipari környezetben vagy szabadban!
- A melegítőtakarót nem használható házi kedvencek párnájaként. Fennáll az áramütés veszélye, ami az állat halálát okozhatja.
- Mielőtt csatlakoztatná a melegítőtakarót az elektromos aljzathoz, győződjön meg arról, hogy a termék címkéjén feltüntetett feszültség megegyezik az elektromos aljzat feszültségével.
- Ne vezesse a tápkábelt forró felületek közelében vagy éles tárgyakon! Úgy helyezze el, hogy véletlenül ne lehessen kihúzni a konnektorból, és senki ne botljon meg benne!
- Ne helyezzen a takaróba éles tárgyakat, mint pl biztonsági tűk, károsíthatják az elektromos kábeleket. A melegítőtakarót ne varrja tüvel!
- A melegítőtakarót működés közben nem szabad feltekerni vagy letakarni. Soha ne vegye le a melegítőtakarót, amikor be van kapcsolva. Mindig ügyeljen arra, hogy ha dönthető ágyon használja, a takarót laposan fektesse le, és ne tudja feltekerni, elkapni vagy elkapni a vezetékét. Ha nem garantálható az említett helyzetek előfordulása, ne használja a takarót a fekvő ágyon.
- Ne dugja be a melegítőtakarót, és ne használja lepedőként.
- Ne tegye a melegítőtakarót a matracok alá.
- Ügyeljen arra, hogy a melegítőtakarót kapcsolóját ne takarja el takaró, párna vagy hasonló tárgy, és hogy

az szabadon hozzáférhető legyen.

- A melegítőtakarót hosszan tartó magas szintű használata égési sérüléseket okozhat a bőrön. A melegítőtakarót nem használhatják mozgássérültek, gyermekek vagy hőérzékenyek.
- FIGYELEM! A felhasználónak nem szabad elaludnia a melegítőtakaró használata közben.
- Amikor a melegítőtakaró le van terítve, ne engedje, hogy gyerekek ráugorjanak. Ha ez megtörténik, gondosan ellenőrizze, hogy a takaró minden része rendben van-e.
- Soha ne szerelje szét vagy javítsa meg a melegítőtakarót. A készülékben történő illetéktelen beavatkozás esetén a garancia lejár.
- Ha az elektromos melegítőtakarót már nem használja, akkor azt ki kell kapcsolni, és le kell választani az áramforrásról úgy, hogy kihúzza a tápkábel csatlakozóját a konnektorból. Soha ne húzza ki a melegítőtakarót a csatlakozóaljzathoz a tápkábelnél fogva, amikor az be van kapcsolva, és ha a keze nedves vagy nyirkos. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem sérült.
- Ha a tápkábel megsérül, azonnal kapcsolja ki a melegítőtakarót és húzza ki az áramforrásból! A tápkábel nem cserélhető. A melegítőtakaró a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
- A melegítőtakaró összehajtv (vagy megcsavarva) ne túl szorosan, a fűtőtest meghajlítása nélkül tárolja száraz helyen. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a takaróra, és ne gyűrje meg. Tárolás után gondosan ellenőrizze a takarót, mielőtt újra használná. Ne használjon sérült tápkábelrel ellátott takarót.
- Ha szennyeződés jelenik meg a takarón, kövesse a melegítőtakaró tisztítására vonatkozó utasításokat a "Tisztítás és karbantartás" részben.

HASZNÁLAT ÉS SZERELS

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- Takard le magad egy fűtőtakaróval. Az a szél, ahol nincs vezérléssel ellátott tápkábel, a lábához tartozik. Ügyeljen arra, hogy a fűtőtakaró ne legyen ráncos vagy megtört.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a vezérlővel a fűtőtakaróhoz, majd csatlakoztassa a tápkábel dugóját az elektromos aljzathoz (győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem sérült vagy semmilyen módon nem gabalyodott össze).
- A fűtőtakaró működése közben a szabályozót nem szabad letakarni. Ügyeljen arra, hogy ne helyezze fűtőtakaró, párna vagy más tárgy alá, vagy más hőforrás közelébe, mert túlmelegedhet és megsérülhet.
- Kapcsolja be a fűtőtakarót a BE/KI gombbal.

HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

- A hőmérséklet-beállító gombokkal állítsa be a kívánt fűtési hőmérsékletet (1 = 25 °C, 2 = 29 °C, 3 = 33 °C, 4 = 36 °C, 5 = 39 °C, 6 = 43 °C, 7 = 47 °C, 8 = 51 °C, 9 = 55 °C)
- A maximális kényelem érdekében javasoljuk, hogy a fűtési hőmérsékletet a legmagasabb 9-es fokozatra állítsa, és használat előtt hagyja a fűtőtakarót körülbelül 10 percig felmelegedni.

IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA

- Az időzítő beállító gombjaival állítsa be a fűtési időt egész órákban 1-9 óra tartományban.
- A beállított idő letelte után a fűtőtakaró kikapcsol.
- Ha az időzítő nincs beállítva, a fűtőtakaró 9 óra működés után automatikusan kikapcsol.

TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM

- A fűtőtakaró biztonsági rendszerrel van ellátva, amely megvédi a takarót a túlmelegedéstől és a sérülésektől.
- Meghibásodás esetén a rendszer kikapcsolja a takarót (a kijelző kikapcsol), és az nem használható újra. Ebben az esetben fel kell venni a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.
- (*) Felhatalmazott szerviz: A gyártó vagy importőr szervizosztálya vagy más személy, aki képesített, felhatalmazott és képes elvégezni az ilyen típusú javításokat. Javítás esetén a fűtőtakarót ilyen szerviznek kell átadni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A fűtőtakaró szennyeződése esetén kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábel csatlakozóját az elektromos aljzatból.
- Húzza ki a tápkábelt a vezérlővel a takaróból.
 - Az apró szennyeződéseket langyos vízben nedves ruhával távolíthatja el.
- Mosással távolítsa el a nagyméretű szennyeződéseket. Helyezze a melegítő takarót a mosógépbe, és gypjűmosószerrel óvatosan mossa le langyos vízben. Ne tegyen éles tárgyakat a mosógépbe fűtőtakaróval, amely károsíthatja azt.
- A maximális élettartam érdekében javasoljuk, hogy a fűtőtakarót legfeljebb 3 alkalommal mossák ki.
- A szennyezett terület tisztítása után ne szárítsa meg hajszárítóval a fűtőtakarót, hanem kiterítve hagyja megszáradni. A fűtőtakarót nem szabad felakasztani száradni.
- Ne tegye ki a fűtőtakarót közvetlen napfénynek.
- Soha ne kapcsolja be a fűtőtakarót a szárításhoz.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokban azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékhoz adni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket szállítsa a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből származhatnak. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok szakszerűtlen ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

PĂTURĂ ELECTRICĂ**UTILIZARE**

Pătura electrică cu o putere maximă de 85 W poate fi utilizată în situațiile în care trebuie încălzită o anumită parte a corpului. Aceasta are putere de calmare și relaxează mușchii, ceea ce ajută în cazul artritei, nevralgiei și reumatismului. Controlerul de temperatură cu display LED vă permite să reglați temperatura între 25-55°C (9 trepte) Pătura electrică este destinată exclusiv uzului casnic și nu este potrivită pentru utilizarea în spitale, cabinete medicale etc.

Caracteristici:

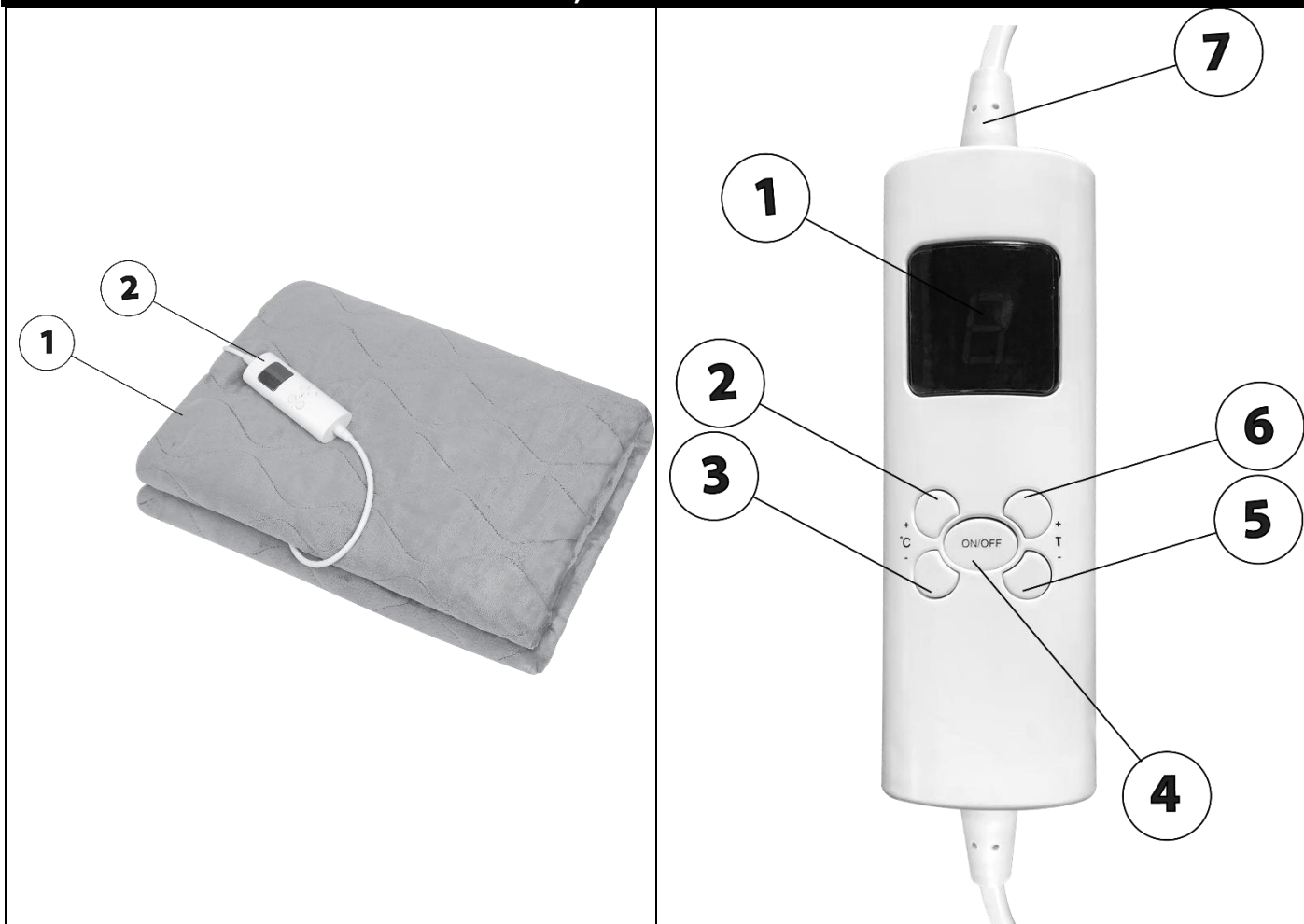
- Putere de calmare a căldurii pentru articulații, nervi și mușchi
- Recomandată în tratamentul artritei și al bolilor reumatice
- Calmează nevralgiile, relaxează mușchii și îmbunătățește circulația sângelui
- Protecție împotriva supraîncălzirii
- Controlul temperaturii prin intermediul unui comutator amplasat pe cablul de alimentare
- Distribuție rapidă și uniformă a căldurii
- Oprește automată

Utilizați dispozitivul numai în scopurile prescrise. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare greșită. Utilizatorul/operatorul și nu producătorul va fi responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de această utilizare greșită. Vă rugăm să rețineți că acest dispozitiv nu este conceput pentru uz comercial sau industrial. Garanția nu va fi valabilă dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.

PARAMETRI TEHNICI

	TENSIUNE / FRECVENȚĂ	230 V / 50 Hz	
	PUTERE	85 W	
	CULOARE	Bej	Gri deschis
	MATERIAL	100% Poliester	
	LUNGIMEA CABLULUI DE ALIMENTARE	1,5 + 0,5 m	
	DIMENSIUNI	180 x 130 cm	
	GREUTATE	1,3 kg	

PĂRȚILE PRODUSULUI



1	Pătură electrică	1	Display
2	Comutator cu cablu de alimentare	2	Setarea temperaturii - buton pentru a crește temperatura
		3	Setarea temperaturii - buton pentru scăderea temperaturii
		4	Comutator ON/OFF
		5	Setarea temporizatorului - buton pentru a mări timpul de funcționare
		6	Setarea temporizatorului - buton pentru a reduce timpul de funcționare
		7	Cablu de alimentare

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Citiți instrucțiunile de utilizare.
	Nu aruncați la gunoiul menajer obișnuit. În schimb, contactați centrele de reciclare într-un mod ecologic. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost efectuată metoda de evaluare a conformității pentru aceste directive.
	Protecție prin dublă izolare II. Nu este nevoie de împământare.
	Pătura electrică nu este destinată copiilor cu vârsta sub 3 ani. Pentru copiii cu vârsta de peste 3 ani, pătura electrică poate fi utilizată numai sub supravegherea unui adult.

	Nu utilizați pătura electrică dacă este îndoită sau împăturită.
	Nu introduceți niciun obiect ascuțit, cum ar fi ace de siguranță, în pătura electrică; acestea ar putea deteriora cablurile electrice.
	Pătura electrică nu trebuie uscată în uscător.
	Pătura electrică nu trebuie curățată prin nicio metodă de curățare profesională.
	Pătura electrică poate fi spălată la 30° fără a fi deteriorată. Spălare delicată, fără centrifugare. Se recomandă ca pătura electrică să fie stoarsă numai manual și este necesară reducerea cantității de rufe în mașina de spălat.
	Este interzisă albirea pernei electrice.
	Este interzisă călcarea pernei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU PĂTURI ELECTRICE

- **Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță poate provoca șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.** Păstrați cu grijă toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță pentru referințe ulterioare.
- Despachetați cu grijă pătura electrică, având grijă să nu aruncați nici o parte din materialul de ambalare înainte de a găsi toate componentele produsului.
- Pătura electrică poate fi utilizată de copii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a pernei electrice și aceștia să înțeleagă pericolele implicate. În caz contrar, există riscul de funcționare defectuoasă și de rănire. Copiii nu trebuie să se joace cu pătura electrică. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea produsului fără supraveghere.
- Nu folosiți niciodată pătura electrică dacă aveți mâinile sau picioarele ude.
- Utilizați și depozitați pătura electrică departe de substanțe inflamabile și volatile. Nu așezați niciodată pătura electrică în apropierea aparatelor de încălzire, a flăcărilor deschise sau a altor aparate sau echipamente care sunt surse de căldură.
- Nu expuneți pătura electrică la temperaturi extreme, la lumina directă a soarelui, la umiditate excesivă și nu o plasați în medii excesiv de prăfuite.
- Pătura electrică este destinată utilizării în casă. Nu îl utilizați într-un mediu industrial sau în aer liber!
- Pătura electrică nu trebuie folosită ca pătură pentru animale de companie. Există riscul de șoc electric prin mușcătură cu posibila moarte a animalului.
- Înainte de a conecta pătura electrică la o priză electrică, asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta produsului corespunde cu tensiunea de la priza electrică.
- Nu amplasați cablul de alimentare în apropierea unor suprafețe fierbinți sau peste obiecte ascuțite! Așezați-l astfel încât să nu fie scos accidental din priză și pentru ca nimeni să nu se împiedice de el!
- Nu înfigeți obiecte ascuțite, cum ar fi ace de siguranță, în pătura electrică; acestea ar putea deteriora cablurile electrice. Nu coaseți pătura electrică cu acul!
- Pătura electrică nu trebuie să fie rulată sau acoperită în timpul funcționării. Nu pliați niciodată pătura electrică când aceasta este pornită. Asigurați-vă întotdeauna că, dacă este utilizată pe un pat înclinat, pătura electrică este așezată în poziție orizontală și că nu poate fi rulată sau că nu poate fi prins sau ciupit cablul. Dacă nu se poate garanta că situațiile de mai sus pot avea loc, nu utilizați pătura electrică pe un pat înclinat.
- Nu acoperiți pătura electrică și nu o utilizați ca cearșaf de pat.
- Nu așezați pătura electrică sub saltea.
- Asigurați-vă că, comutatorul pernei electrice nu este acoperit de pături, perne sau obiecte similare și că este

la îndemână.

- Utilizarea îndelungată a pernei electrice la o treaptă de încălzire ridicată poate provoca arsuri pe piele. Pătura electrică nu trebuie utilizată de persoanele cu handicap, de copii sau de persoanele sensibile la căldură.
- **AVERTIZARE!** Utilizatorul nu trebuie să adoarmă dacă folosește pătura electrică.
- Când pătura electrică este întinsă pe pat, nu lăsați copiii să sară pe ea. Dacă o fac, verificați cu atenție dacă fiecare parte a păturii este în ordine.
- Nu dezasamblați sau reparați niciodată singur pătura electrică. Manipularea echipamentului va anula garanția.
- În cazul în care nu veți mai utiliza pătura electrică, aceasta trebuie oprită și deconectată de la sursa de alimentare prin scoaterea ștecherului cablului de alimentare din priză electrică. Nu scoateți niciodată pătura electrică din priză de cablu de alimentare în timp ce aceasta este pornită și dacă aveți mâinile ude sau umede. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat.
- În caz de deteriorare a cablului de alimentare, opriți imediat pătura electrică și deconectați-o de la sursa de alimentare. Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. Pătura electrică trebuie scoasă din uz în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Depozitați pătura electrică împăturită (sau răsucită) nu prea strâns, fără să îndoiți elementul de încălzire, într-un loc uscat. Nu așezați obiecte grele pe pătură și nu o îndoiți. După depozitare, inspectați cu atenție pătura înainte de a o utiliza în continuare. Nu utilizați pătura cu un cablu de alimentare deteriorat.
- Dacă apare murdărie pe pătură, urmați instrucțiunile de curățare a păturii electrice din "Curățare și mentenanță".

UTILIZARE SI ASAMBLARE

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

- Acoperiți-vă cu pătura electrică. Marginea în care nu există cablu de alimentare cu comutator aparține la picioare. Asigurați-vă că pătura electrică nu este încrețită sau îndoită.
- Conectați cablul de alimentare cu comutatorul păturii electrice și apoi conectați ștecherul cablului de alimentare la o priză electrică (asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat sau încălzit în vreun fel).
- Atunci când pătura electrică este în curs de utilizare, comutatorul nu trebuie să fie acoperit. Asigurați-vă că nu este plasat sub pătura electrică, pernă sau alte obiecte, sau în apropierea altor surse de căldură, deoarece s-ar putea supraîncălzi și s-ar putea deteriora.
- Porniți pătura de încălzire cu ajutorul funcției ON/OFF.

SETAREA TEMPERATURII

- Utilizați butoanele de setare a temperaturii pentru a seta nivelul dorit al temperaturii de încălzire (1 = 25 °C, 2 = 29 °C, 3 = 33 °C, 4 = 36 °C, 5 = 39 °C, 6 = 43 °C, 7 = 47 °C, 8 = 51 °C, 9 = 55 °C).
- Pentru un confort maxim, vă recomandăm să setați nivelul de temperatură de încălzire la cel mai înalt nivel 9 și să lăsați pătura electrică să se încălzească timp de aproximativ 10 minute înainte de utilizare.

SETAREA TEMPORIZATORULUI

- Utilizați butoanele de setare a temporizatorului pentru a seta durata de încălzire în ore întregi, între 1 și 9 ore.
- După ce timpul setat s-a scurs, pătura electrică se va opri.
- Dacă temporizatorul nu este setat, pătura electrică se va opri automat după 9 ore de funcționare.

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUPRAÎNCĂLZIRII

- Pătura electrică este echipată cu un sistem de siguranță care protejează pătura de supraîncălzire și deteriorare.
- În cazul unei defecțiuni, sistemul oprește pătura (display-ul se stinge) și aceasta nu mai poate fi utilizată. În acest caz, trebuie să contactați un centru de service autorizat.

(*) Service autorizat: departamentul de service al producătorului sau al importatorului sau o altă persoană calificată, autorizată și competentă pentru a efectua acest tip de reparații. În cazul unei reparații, pătura electrică trebuie să fie predată unui astfel de service.

CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

- În cazul în care pătura electrică se murdărește, opriți aparatul și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priza electrică.
- Deconectați cablul de alimentare cu regulator de la pătură.
- Murdăria minoră poate fi îndepărtată cu o cârpă umedă în apă caldă.
- Îndepărtați murdăria de dimensiuni mai mari prin spălare. Puneți pătura electrică în mașina de spălat și spălați-o ușor în apă caldă, folosind un detergent pentru lână. Nu introduceți în mașina de spălat împreună cu pătura electrică niciun obiect ascuțit care ar putea să o deterioreze.
- Pentru a asigura o durabilitate maximă, vă recomandăm să spălați pătura electrică de maximum 3 ori.
- După ce ați curățat zona murdară, nu folosiți un uscător de păr pentru a usca pătura de încălzire, ci lăsați-o să se usuce înfășurată lejer. Pătura electrică nu trebuie lăsată să se usuce atârnată.
- Nu expuneți pătura electrică la lumina directă a soarelui.
- Nu porniți niciodată pătura electrică pentru a o usca.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Simbolul cu containerul marcat pe produse sau în documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie adăugate în deșeurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să luați aceste produse la punctele de colectare desemnate unde vor fi preluate gratuit. În mod alternativ, în unele țări, puteți returna produsele dvs. cu amănuntul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor naturale valoroase și va ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Se pot impune sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeurii în conformitate cu reglementările naționale.

ELECTRIC HEATING BLANKET**INTENDED USE**

The electric heating blanket with a maximum power of 85W can be used in situations where a specific part of the body needs to be heated. It has a soothing power and relaxes the muscles, which helps with arthritis, neuralgia and rheumatism. The temperature controller with LED display allows you to adjust the temperature between 25-55 °C (9 steps) The heating blanket is for home use only and is not suitable for use in hospitals, doctors' offices, etc.

Characteristics:

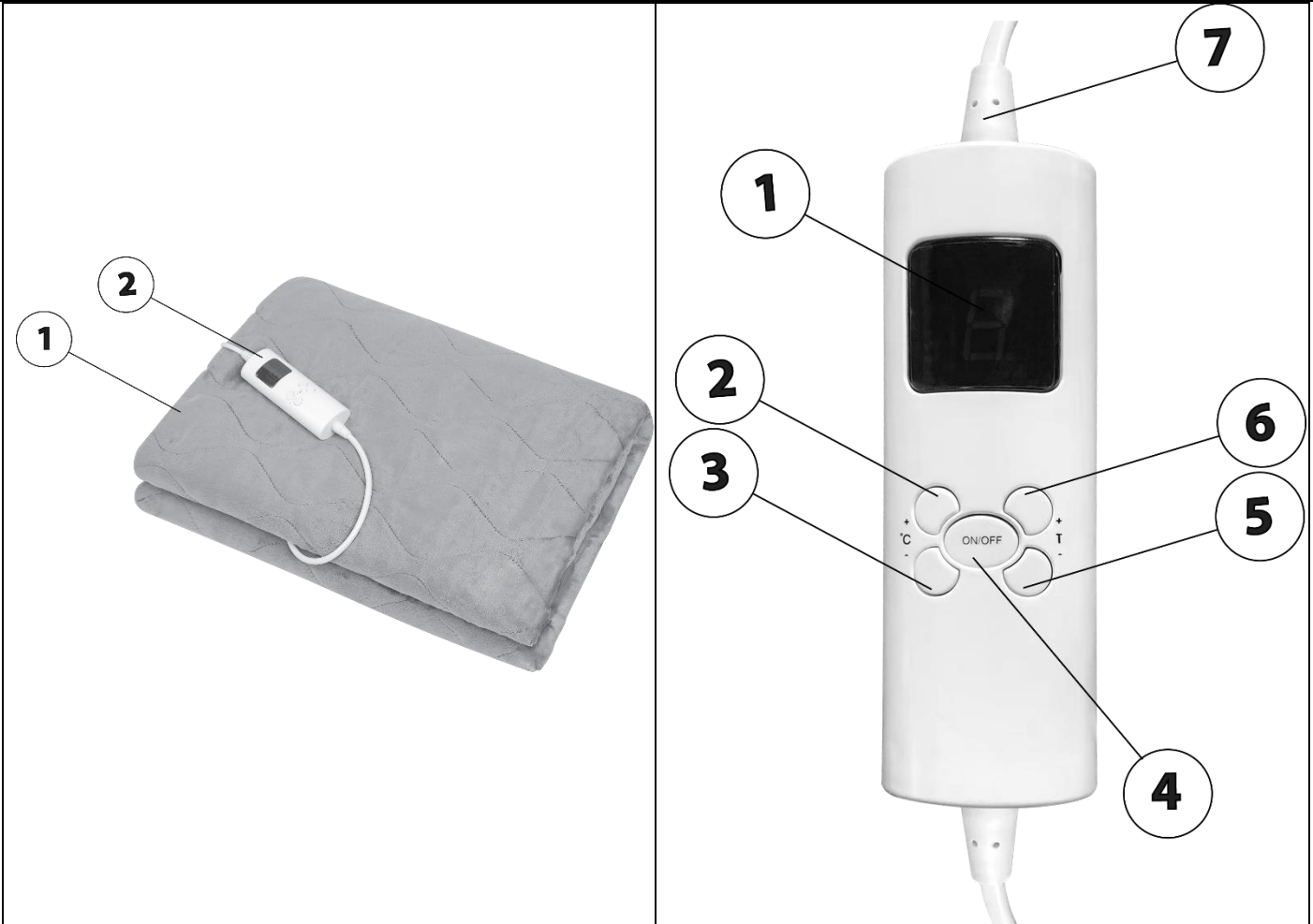
- The soothing power of heat for joints, nerves and muscles
- It is recommended in the treatment of arthritis and rheumatic diseases
- Soothes neuralgia, relaxes muscles and improves blood circulation
- Overheating protection
- Temperature control using the controller on the power cord
- Fast and even heat distribution
- Automatic shutdown

Use the device only for the prescribed purposes. Any other use is considered a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by this misuse. Please note that this device is not designed for commercial or industrial use. The warranty will not be valid if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.

TECHNICAL PARAMETERS

	VOLTAGE / FREQUENCY	230 V / 50 Hz	
	POWER INPUT	85 W	
	COLOR	Beige	Light Grey
	MATERIAL	100% Polyester	
	POWER CABLE LENGTH	1.5 + 0.5 m	
	DIMENSIONS	180 x 130 cm	
	WEIGHT	1.3 kg	

PRODUCT PARTS



1	Heating blanket	1	Display
2	Operated with power cord	2	Temperature setting - button to increase the temperature
		3	Temperature setting - button to lower the temperature
		4	ON/OFF Switch
		5	Timer setting - button to increase the time
		6	Timer setting - button to reduce the time
		7	Power cable

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Read the instructions for use.
	Do not dispose of in normal household waste. Instead, turn to recycling centers in an environmentally acceptable way. Please take care to protect the environment.
	The product complies with the applicable European directives and a conformity assessment method of these directives has been carried out.
	Protection by double insulation II. No grounding is required.
	The heating blanket is not intended for children under 3 years of age. For children over 3 years of age, the heating blanket may only be used under adult supervision.
	Do not use the heating blanket if it is bent or folded.

	Do not insert any sharp objects, such as safety pins, into the heating blanket; they could damage the electrical cables.
	Do not dry the heating blanket in the dryer.
	Do not clean the heating blanket by any professional cleaning method.
	The heating blanket can be washed at 30° without damaging it. Gentle washing without spinning. It is recommended to wring the heating blanket only by hand and, it is necessary to reduce the amount of laundry in the washing machine.
	Bleaching the heating blanket is prohibited.
	It is forbidden to iron the heating blanket.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEATING BLANKETS

- **Read all safety warnings and instructions. Failure to follow safety warnings and instructions may cause electric shock, fire and/or severe injury.** Keep all safety warnings and instructions carefully for future reference.
- Carefully unpack the heating blanket, taking care not to throw away any part of the packaging material before you have found all the components of the product.
- The heating blanket may be used by children over 8 years of age, as well as persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been instructed in the safe use of the heating blanket and understand the hazards involved. Otherwise, there is a risk of faulty operation and injury. Children must not play with the heating blanket. Children must not carry out cleaning or user maintenance without supervision.
- Never use a heating blanket if your hands or feet are wet.
- Use and store the heating blanket away from flammable and volatile substances. Never place the heating blanket near heaters, open flames, or other appliances or equipment that are sources of heat.
- Do not expose the heating blanket to extreme temperatures, direct sunlight, excessive humidity or place it in excessively dusty environments.
- The heating blanket is designed for use at home. Do not use it in industrial environments or outdoors!
- The heating blanket must not be used as a pet cushion. There is a danger of biting electrocution, with possible death of the animal as a result.
- Before connecting the heating blanket to an electrical outlet, make sure that the voltage indicated on the product label matches the voltage at the electrical outlet.
- Do not route the power cord near hot surfaces or over sharp objects! Place it so that it is not accidentally pulled out of the socket, and so that no-one can trip over it!
- Do not stick any sharp objects, such as safety pins, into the heating blanket; they could damage the electrical cables. Do not sew the heating blanket with a needle!
- The heating blanket must not be rolled or covered during operation. Never fold the heating blanket when it is switched on. Always make sure that, if used on a reclining bed, the heating blanket is laid out flat and cannot be rolled up or the cord caught or pinched. If it cannot be guaranteed that the above situations can occur, do not use the heating blanket on a reclining bed.
- Do not cover the heating blanket or use it as a bedsheet.
- Do not place the heating blanket under the mattress.
- Make sure that the heating blanket remote control is not covered by blankets, cushions or similar objects and is within easy reach.
- Prolonged use of the heating blanket at a high level can cause burns on the skin. The heating blanket should not be used by disabled persons, children or persons sensitive to heat.
- **WARNING!** The user should not fall asleep when using the heating blanket.

- When the heating blanket is spread out on the bed, do not let children jump on it. If they do, check thoroughly that every part of the blanket is in order.
- Never disassemble or repair the heating blanket yourself. Tampering with the equipment will void the warranty.
- If the electric heating blanket is no longer to be used, it must be turned off and disconnected from the power source by pulling the plug of the power cable from the power outlet. Never pull the heating blanket out of the socket by the power cable while it is switched on and if your hands are wet or damp. Make sure the power cord is not damaged.
- In case of any damage to the power cable, immediately switch off the heating blanket and disconnect it from the power source. The power cord cannot be replaced. The heating blanket must be disposed of in accordance with the applicable regulations.
- Store the heating blanket folded (or twisted) not too tightly, without bending the heating element in a dry place. Do not place heavy objects on the blanket or twist it. After storage, carefully inspect the blanket before further use. Do not use the blanket with a damaged power cord.
- If dirt appears on the blanket, follow the instructions for cleaning the heating blanket in the "Cleaning and Maintenance" section.

OPERATION AND ASSEMBLY

INSTRUCTIONS FOR USE

- Cover yourself with the heating blanket. The edge where there is no power cord with the controller belongs to the legs. Make sure that the heating blanket is not wrinkled or kinked.
- Connect the power cord with the controller to the heating blanket and then connect the power cord plug to an electrical outlet (make sure the power cord is not damaged or tangled in any way).
- When the heating blanket is in use, the controller must not be covered. Make sure it is not placed under the heating blanket, cushion or other objects, or near other heat sources, it could overheat and be damaged.
- Turn on the heating blanket using ON/OFF.

TEMPERATURE SETTING

- Use the temperature setting buttons to set the desired heating temperature level (1 = 25 °C, 2 = 29 °C, 3 = 33 °C, 4 = 36 °C, 5 = 39 °C, 6 = 43 °C, 7 = 47 °C, 8 = 51 °C, 9 = 55 °C)
- For maximum comfort, we recommend setting the heating temperature level to the highest level 9 and letting the heating blanket warm up for approx. 10 minutes before use.

SETTING THE TIMER

- Use the timer setting buttons to set the heating time in whole hours between 1 and 9 hours.
- After the set time has elapsed, the heating blanket will switch off.
- If the timer is not set, the heating blanket will automatically switch off after 9 hours of operation.

OVERHEATING PROTECTION

- The heating blanket is equipped with a safety system that protects the blanket from overheating and damage.
 - In the event of a malfunction, the system switches the blanket off (the display goes out) and it cannot be used again. In this case, you must contact an authorised service centre.
- (*) Authorised service: the manufacturer's or importer's service department or another person who is qualified, authorised and competent to carry out this type of repair. The heating blanket must be handed over to such a repairer in the event of a repair.

CLEANING AND MAINTENANCE

- If the heating blanket becomes soiled, switch off the appliance and pull the power cord plug out of the electrical outlet.

- Disconnect the power cord with the controller from the blanket.
- Minor dirt can be removed with a damp cloth in lukewarm water.
- Remove larger scale dirt by washing. Place the heating blanket in the washing machine and gently wash in lukewarm water, using a wool detergent. Do not put any sharp objects in the washing machine with the heating blanket that could damage it.
- To ensure maximum durability, we recommend washing the heating blanket a maximum of 3 times.
- After cleaning the soiled area, do not use a hairdryer to dry the heating blanket but leave it loosely draped to dry. The heating blanket should not be allowed to dry draped.
- Do not expose the heating blanket to direct sunlight.
- Never turn the heating blanket on to dry it.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



The crossed-out wheeled-bin symbol on the products or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper disposal, recovery and recycling, please deliver these products to designated collection points, where they will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may return your products to your local retailer when purchasing an equivalent new product. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in penalties in accordance with national regulations.

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Vyhrievacia Deky/Electric Heating Blanket

TYP/TYPE	
QD16-SXKW-EG	MagicHome, 85 W, 230 V, 50 Hz, flanel, sivá/grey, 180x130 cm, Class II
	MagicHome, 85 W, 230 V, 50 Hz, flanel, bežová/beige, 180x130 cm, Class II

bolo navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 60335-1: 2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019/Part 1
EN 60335-2-17: 2013 + A11: 2019 + A1: 2020/Part 2-17
EN 62233: 2008

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
LVD 2014/35/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 23

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB R A N C E
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 23.6.2023

Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

**ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER**

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS